

Дидактические принципы обучения фразеологии в аспекте русского языка как иностранного

*Косимова Феруза Шовкатовна,
Каршинский институт ирригации и
агротехнологий НИУ «ТИИИМСХ»*

Аннотация В данной статье рассмотрены вопросы методики и дидактические принципы обучения иностранным языкам, в частности фразеологии в аспекте русского языка. Методика обучения фразеологии основывается на дидактических принципах, сформированных и принятых методикой русского языка как иностранного.

Ключевые слова Лингвистика, грамматика, методика, дидактика, процесс обучения, наглядность, фразеология, креативность, эффективность обучения, мотивация, научность, языковой материал.

Annotatsiya Ushbu maqolada chet tillarini o'qitishning metodologiyasi va didaktik tamoyillari, xususan, rus tili aspektida frazeologiyani o'rganish masalalari muhokama qilinadi. Frazeologiyani o'qitish metodikasi rus tilining chet tili sifatida shakllantirilgan metodologiyasi va qabul qilingan didaktik tamoyillariga asoslanadi.

Kalit so'zlar Tilshunoslik, grammatika, metodika, didaktika, o'quv jarayoni, aniqlik, frazeologiya, ijodkorlik, o'quv samaradorligi, motivatsiya, ilmiy xarakter, til materiallari.

Abstract This article discusses the issues of methodology and didactic principles of teaching foreign languages, in particular the study of phraseology in the aspect of the Russian language.

Keywords Linguistics, grammar, methodology, didactics, learning process, clarity, phraseology, creativity, learning efficiency, motivation, scientific character, language material.

Методика обучения иностранным языкам связана с лингвистикой, педагогикой и психологией, поэтому основные методические принципы основаны на положениях этих наук. Часть положений в методику русского языка как иностранного переносится из лингвистики, педагогики и психологии. Они становятся общеметодическими, постоянно действующими принципами. Если ряд положений вышеназванных наук используются в методических целях опосредованно, т.е. посредством интерпретации, то можно говорить о частных методических принципах.

Непременным условием эффективности учебного процесса является использование постоянно действующих методических принципов:

1. Лингвистические – концентризм, системность, разграничение явлений на уровне речи и языка, стилистическая дифференциация, минимизация, функциональность, ситуативно-тематическая организация материала, изучение на синтаксической основе лексики и грамматики;

2. Дидактические – наглядность, сознательность, прочность, посильность, последовательность и систематичность, доступность, активность, проблемность, коллективность, креативность, развивающее обучение;
3. Психологические – поэтапное формирование знаний, умений, навыков, мотивация, учет индивидуальных психологических особенностей учащихся;
4. Методические – учет особенностей родного языка, комплексность, коммуникативность, устное опережение, взаимосвязанное обучение различным видам речевой деятельности. Данные принципы между собой тесно связаны и образуют единую систему, обеспечивающую в целом эффективность обучения.

Методика обучения фразеологии основывается на дидактических принципах, сформированных и принятых методикой русского языка как иностранного. *Принцип системности и научности.*

В методике преподавания РКИ дидактический принцип системности и научности осуществляется при соблюдении трех положений:

- а) процесс обучения основан на данных современных наук: психолингвистики, психологии, лингвистики, методики обучения языкам;
- б) передаваемые учащимся сведения призваны соответствовать состоянию современного языкознания;
- в) изучаемый языковой материал подается учащимся в строгой научной и методической системе.

Принцип активности и сознательности. Соблюдение данного важнейшего дидактического принципа в обучении русскому языку как иностранному основано на анализе психологии памяти: осмысленное, логическое запоминание превосходит в значительной мере механическое, обеспечивая творческое использование языкового материала. Сознательное усвоение языковых знаний приводит к осознанию учащимися речевых действий, использование которых возможно в процессе выработки умений и навыков в активной речевой практике.

Самооценка и самоконтроль в процессе обучения являются главнейшим условием активности учащихся, которые должны иметь лингвистическую компетентность, дающую возможность отличить норму от ее нарушения. Данные критерии должны быть обязательным элементом обучающих технологий современности. Здесь имеется в виду операционная и мотивационная активность. При этом мотивационная активность сосредоточена на формировании умения мобилизовать усвоенный речевой материал для общения в конкретных коммуникативных целях.

Принцип последовательности и доступности. В процессе обучения русскому языку как иностранному принцип последовательности может быть осуществлен в последовательном

введении специально отобранных конструкций и моделей на тематически доступном материале, а также в специально отобранной системе методов введения на занятиях нового материала.

Принцип доступности заключается в необходимости соответствия методов содержания и форм обучения уровню развития обучающихся и их возрастным особенностям. Подчеркнем, что процесс обучения для учащихся должен быть трудным, поскольку высокий уровень достигается на пределе возможностей.

Принцип наглядности. До 80% сведений об окружающем человека мире он получает с помощью зрения. Наглядность в методике преподавания русского языка как иностранного понимается вначале как внешняя зрительная наглядность и только затем – как внутренняя, понимаемая как наглядность контекста.

В методике обучения языку, кроме зрительной наглядности, играет большую роль слуховая наглядность. Ей пользуются при развитии умений и навыков устной речи, при закреплении и проверке степени усвоения языкового материала. Значимую роль в этом процессе играют технические средства. Специфичным видом наглядности для изучения языка является ситуативная наглядность.

Принцип функциональности методикой русского языка как иностранного переосмысливается в коммуникативно- семантический подход к истолкованию и презентации языковых явлений. Он опирается на значимость самого явления для акта коммуникации. Подчеркнем, что в практическом курсе русского языка для иностранцев вместо представления языковых фактов в лингвистической логике «форма – значение – употребление» выстраивается другая последовательность:

«потребность – предмет (мысль) – средства (лексические и морфолого-синтаксические)», т.е. акцент ставится на способ формирования мысли, принятый в языковом коллективе. Для языков характерно использование различных «внутренних форм», поэтому семантическое содержание, не говоря о материальной форме эквивалентных единиц, оказывается несовпадающим, что может затруднять понимание и применение изучаемого языка.

Список использованной литературы

1. Кельдиев Т.Т. Учебник русского языка (Под ред. Ш.М.Кариевой). - Т.: ТГЭУ, 2010.
2. Верецагин Е.М., Костомаров В.Г. Национально-культурная семантика русских фразеологизмов // Словари и лингвострановедение. – М.: Русский язык, 1982. С. 20-37.
3. Виноградов В.В. Основные понятия русской фразеологии как лингвистической дисциплины. — Л., 1944.

4. Практический курс русского языка /учебное пособие по русскому языку для студентов гуманитарных и технических вузов с узбекским языком обучения /Отв. редактор З.С.Таштемирова. – Т.: Узбекистон, 2004.
5. Рахманова Ю.К., С.И. Каргапольцева, Н.И. Шодманова: Методические разработки по темам. – Т., 2005 – 2008.
6. Гвоздарёв Ю.А. Основы русского фразообразования / Гвоздарёв
7. Шанский Н.М. Фразеология современного русского языка. М.: Высш.шк.,